

# **Mazda NB1**

## **Guida di riferimento**

# Contenuto

<b>Leggimi!</b>	<b>4</b>
Accensione e spegnimento .....	4
Impostazione .....	4
Ricezione GPS.....	4
Il dispositivo non si avvia .....	5
Cura del dispositivo.....	5
<b>Scheda di memoria</b>	<b>6</b>
Info sulla scheda di memoria.....	6
Inserimento della scheda di memoria .....	6
Rimozione della scheda di memoria .....	6
Informazioni su TomTom HOME .....	7
Installazione di TomTom HOME .....	7
Inizializzazione della scheda di memoria.....	7
Aggiornamento del dispositivo .....	8
Backup del dispositivo di navigazione .....	8
<b>Sicurezza</b>	<b>10</b>
Avviso di sicurezza .....	10
Blocco di sicurezza (solo USA) .....	10
Impostazioni di sicurezza .....	10
<b>Preferenze di sicurezza</b>	<b>11</b>
<b>Commander</b>	<b>14</b>
Info sul commander .....	14
Uso del commander.....	15
<b>Comando vocale</b>	<b>17</b>
Introduzione al comando vocale .....	17
<b>Funzioni di navigazione</b>	<b>18</b>
<b>Servizi LIVE</b>	<b>19</b>
Paesi con Servizi LIVE .....	19
Paesi senza Servizi LIVE .....	20

<b>Impostazioni</b>	<b>21</b>
Info sulle impostazioni dell'unità radio .....	21
Ripetizione dell'ultima istruzione vocale.....	21
Controllo volume .....	21
Luminosità .....	22
Visione diurna o notturna .....	22
Lingua.....	22
<b>Tasti sul volante</b>	<b>23</b>
<b>Guida alla risoluzione dei problemi</b>	<b>24</b>
<b>Appendice e copyright</b>	<b>28</b>
<b>Avvisi sul copyright</b>	<b>32</b>

# Leggimi!

---

---

## Accensione e spegnimento

Il dispositivo Mazda NB1 si accende all'avvio del motore dell'auto e si spegne automaticamente quando spegni il motore dell'auto.

Finché non viene stabilita una connessione tra l'auto e il Mazda NB1, lo schermo visualizza informazioni relative all'audio e il tasto **NAV** sul display principale è inattivo. In alcuni casi, durante l'accensione dell'auto, il dispositivo di navigazione potrebbe riavviarsi. In tal caso, premi il tasto **NAV**. Viene visualizzata una schermata nera e la schermata principale richiede fino a 30 secondi per essere visualizzata.

In condizioni di temperature estreme, è possibile che il dispositivo di navigazione non si avvii. Quando la temperatura rientra nuovamente nella gamma normale, il dispositivo si avvia. Se in questa situazione il dispositivo non viene avviato automaticamente, spegni e riaccendi il motore dell'auto.

**Nota:** in alcune situazioni, è possibile che il sistema di navigazione si riavvii quando giri la chiave nell'accensione da ACC-ON alla posizione di avvio del motore. Se ciò accade, è possibile che occorranza fino a 30 secondi per visualizzare la schermata principale sul sistema di navigazione.

## Impostazione

---

**Importante:** assicurati di scegliere la lingua corretta, poiché la lingua selezionata verrà usata per tutte le istruzioni sullo schermo.

---

Quando accendi il dispositivo per la prima volta, dovrai rispondere ad alcune domande per impostarlo. Rispondi alle domande toccando lo schermo.

## Ricezione GPS

Al momento della prima accensione del dispositivo di navigazione Mazda NB1, questo potrebbe richiedere alcuni minuti per determinare la posizione GPS e visualizzare la posizione corrente sulla mappa. In futuro, la posizione verrà trovata molto più rapidamente, di solito in pochi secondi.

Nelle aree in cui la ricezione GPS non è possibile, come nelle gallerie, è possibile che la tua posizione non venga rilevata con precisione.

**Importante:** l'antenna GPS è situata nel cruscotto, perciò non posizionare alcun oggetto su di esso.

---

## Il dispositivo non si avvia

In rari casi, è possibile che il modulo di navigazione TomTom non si avvii correttamente o smetta di rispondere ai tocchi. Ad esempio, se la temperatura del dispositivo è troppo alta o bassa, il sistema si arresta.

In rare circostanze, è necessario ripristinare il dispositivo di navigazione. Per ripristinare il dispositivo, spegni il motore dell'auto e rimuovi la scheda di memoria. Inserisci nuovamente la scheda di memoria e riaccendi il motore dell'auto.

## Cura del dispositivo

È importante prendersi cura del dispositivo come segue:

- Il dispositivo non è stato progettato per temperature estreme, per cui un'esposizione di tal genere può causare danni permanenti.
- Non aprire assolutamente la mascherina posteriore del dispositivo. Tale operazione può essere pericolosa e annulla la garanzia.

---

**Importante:** se vendi la tua auto, devi prima rimuovere tutte le informazioni personali dal dispositivo di navigazione. Per rimuovere le informazioni personali, tocca **Impostazioni**, quindi **Ripristina impostazioni predefinite**.

---

# Scheda di memoria

---

---

## Info sulla scheda di memoria

Insieme al sistema di navigazione viene fornita una scheda di memoria. Include una mappa del tuo Paese o di un gruppo di Paesi. Dopo averla utilizzata nel proprio dispositivo di navigazione, la scheda è configurata per quel dispositivo specifico.

TomTom rilascia aggiornamenti a scadenze regolari, in particolare per le mappe e i servizi come gli autovelox. Alcuni di questi aggiornamenti sono gratuiti. Prima di scaricare gli aggiornamenti, inserire la scheda di memoria nel dispositivo di navigazione per iniziarlo come descritto di seguito. Quindi, scaricare gli aggiornamenti inserendo la scheda di memoria del dispositivo di navigazione in un computer con TomTom HOME installato e collegato a Internet.

Dopo la consegna del veicolo, se una versione più recente della tua mappa è disponibile entro 60 giorni dal primo utilizzo del dispositivo di navigazione, puoi scaricare questa mappa gratuitamente.

---

**Importante:** per avere diritto alla garanzia delle mappe più recenti, devi controllare se è disponibile una nuova mappa entro il periodo di 60 giorni e hai diritto al download di una sola mappa gratuita.

---

Se il sistema segnala un problema, ad esempio relativo alla mappa o al mancato inserimento della scheda di memoria anche se questa è inserita e lo sportello è chiuso, contatta l'Assistenza clienti di TomTom o il tuo rivenditore.

In caso di smarrimento della scheda di memoria, contatta un rivenditore Mazda.

## Inserimento della scheda di memoria

Per inserire la scheda di memoria nella tua Mazda NB1 auto, attieniti alla seguente procedura:

1. Spegni il motore dell'auto affinché anche il sistema di navigazione si spenga.
2. Inserisci la scheda di memoria afferrandola con cura e verificando che sia rivolta verso il lato corretto.

**Nota:** usa la scheda di memoria solo per il funzionamento e l'aggiornamento del tuo sistema di navigazione. Non inserire la scheda di memoria in un altro veicolo o in un altro dispositivo, ad esempio una fotocamera.

## Rimozione della scheda di memoria

Per rimuovere la scheda, procedi nel modo seguente.

1. Esercita una leggera pressione sulla scheda di memoria.
2. Rimuovi la scheda di memoria con cura.

## Informazioni su TomTom HOME

Utilizzando TomTom HOME, puoi registrare e gestire Mazda NB1 per ricevere aggiornamenti gratuiti e acquistare nuovi servizi. È consigliabile connettersi spesso a HOME per poter eseguire le seguenti operazioni:

- Scaricare gratuitamente la mappa più recente disponibile, collegandosi a TomTom HOME entro 60 giorni dall'acquisto del dispositivo.
- Scaricare gratuitamente aggiornamenti per il dispositivo, compresi gli aggiornamenti Map Share e altri servizi inclusi nel prodotto acquistato.
- Aggiungere nuovi elementi al dispositivo, ad esempio mappe, voci e PDI, nonché acquistare servizi TomTom e gestire i propri abbonamenti.
- Condividere correzioni di mappe e altri contenuti con la comunità TomTom.
- Eseguire e ripristinare i backup del dispositivo.

Utilizzando HOME, puoi ottenere assistenza relativamente alle operazioni in esecuzione dalla guida HOME. Puoi anche leggere informazioni su tutte le altre funzioni che HOME può eseguire per te.

**Suggerimento:** durante la connessione a HOME è consigliabile usare un collegamento Internet a banda larga.

## Installazione di TomTom HOME

La procedura riportata di seguito si riferisce a Internet Explorer su Windows XP. Se utilizzi un altro browser o sistema operativo, visita il sito Web [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support) per ulteriori informazioni.

Per installare TomTom HOME sul computer, procedi come segue.

1. Collega il computer ad Internet.
2. Fai clic sul collegamento riportato di seguito per scaricare l'ultima versione di TomTom HOME:  
[tomtom.com/home](http://tomtom.com/home)
3. Ti consigliamo di scaricare il file sul tuo computer facendo clic su **Salva**.
4. Dopo aver completato il download, fai clic su **Apri**.  
Se hai chiuso accidentalmente la finestra Download completato, individua il file **TomTomHOME2winlatest.exe** sul computer e selezionalo tramite un doppio clic.
5. Se ricevi un avviso di protezione, fai clic su **Esegui**.
6. Fai clic su **Avanti**, quindi su **Installa**.  
L'installazione viene avviata.
7. Dopo aver completato l'installazione, fai clic su **Fine**.

## Inizializzazione della scheda di memoria

Per utilizzare una scheda di memoria nuova o vuota con TomTom HOME, devi inizializzare la scheda per consentire a HOME di rilevarla. Per inizializzare la scheda, procedi nel modo seguente.

1. Accendi l'auto e avvia Mazda NB1.
2. Premi il tasto **NAV** per passare alla modalità di navigazione.

Viene visualizzata la schermata di navigazione.

3. Inserisci la nuova scheda di memoria in Mazda NB1.
4. Attendi qualche secondo, per consentire l'inizializzazione della scheda in Mazda NB1.
5. Rimuovi la scheda da Mazda NB1 e inseriscila nel lettore di schede collegato al computer.

La nuova scheda è ora pronta per l'uso con TomTom HOME.

## Aggiornamento del dispositivo

Prima di iniziare, effettua un backup del dispositivo o della scheda di memoria. Per ulteriori informazioni, consulta la sezione [Backup del dispositivo di navigazione](#).

Puoi verificare la presenza di aggiornamenti delle mappe, dei servizi e di una serie completa di altri articoli gratuiti o a pagamento. Le istruzioni riportate di seguito descrivono come aggiornare l'applicazione TomTom sul dispositivo.

**Nota:** i Servizi LIVE non sono disponibili in tutti i Paesi o aree geografiche e, laddove lo sono, alcuni di essi non sono tuttavia disponibili. In alcuni casi, puoi usare i Servizi LIVE anche all'estero. Per maggiori informazioni sui servizi disponibili, visita il sito [tomtom.com/services](http://tomtom.com/services).

Per verificare la presenza di un'applicazione aggiornata, effettua le seguenti operazioni:

1. Inserisci la scheda di memoria nel lettore di schede collegato al computer.
2. Attendi l'avvio di TomTom HOME.
3. Se HOME non verifica automaticamente gli aggiornamenti, fai clic su **Aggiorna dispositivo** nel menu HOME.

**Nota:** se desideri installare un'applicazione scaricata in precedenza, fai clic su **Aggiungi Traffico, Voci, Autovelox, ecc.** e fai clic su **Elementi sul computer**.

4. Se una nuova applicazione è disponibile, viene indicata sulla schermata successiva.
5. Accertati di aver selezionato la nuova applicazione, quindi fai clic su **Scarica aggiornamenti**. HOME scarica gli elementi selezionati.
6. HOME installa gli elementi selezionati sulla scheda di memoria.
7. Fai clic su **Fatto**.
8. Fai clic su **Dispositivo > Disconnetti dispositivo**. Sarà così possibile disconnettere la scheda dal computer.

## Backup del dispositivo di navigazione

Il modo più semplice per eseguire un backup di tutti i contenuti del dispositivo di navigazione TomTom è tramite TomTom HOME. È possibile effettuare solo un backup del dispositivo e memorizzarlo sul computer. Quando effettui un nuovo backup, quello precedente viene sovrascritto.

1. Inserisci la scheda di memoria nel lettore di schede collegato al computer.

TomTom HOME viene avviato automaticamente.

**Suggerimento:** se TomTom HOME non si avvia, effettua una delle operazioni indicate di seguito.

**Windows:** fai clic sul menu **Start** e vai a **Tutti programmi > TomTom** , quindi fai clic su **TomTom HOME**.

**Mac:** Fai clic su **Vai** nel menu Finder e scegli **Applicazioni**, quindi fai doppio clic su **TomTom HOME**.

2. Fai clic su **Backup e ripristino**.
3. Fai clic su **Backup del dispositivo**.
4. Fai clic su **Esegui backup ora**.

HOME crea il backup del dispositivo eseguendo il backup dei contenuti della scheda di memoria.

5. Attendi che HOME completi la creazione del backup, quindi fai clic su **Fatto**.

Per visualizzare la posizione in cui HOME salva i tuoi backup, effettua una delle operazioni indicate di seguito.

**Windows:** fai clic su **Strumenti > Preferenze TomTom HOME**, quindi seleziona la scheda **Preferenze cartelle**.

**Mac:** fai clic su **TomTom HOME > Preferenze...** e seleziona la scheda **Preferenze cartelle**.

Per ripristinare un backup, fai clic su **Backup e ripristino** nel menu HOME, quindi fai clic su **Ripristina dispositivo**.

# Sicurezza

---

## Avviso di sicurezza

Alcuni dispositivi di navigazione contengono un modulo GSM/GPRS che può provocare interferenze con dispositivi elettronici come pacemaker cardiaci, apparecchi acustici e attrezzature aeronautiche.

L'interferenza con tali dispositivi può causare danni alle persone.

Se il dispositivo include un modulo GSM/GPRS, non utilizzarlo in prossimità di unità elettriche non protette o in aree in cui non è consentito l'utilizzo di telefoni cellulari, come negli ospedali o sugli aerei.

## Blocco di sicurezza (solo USA)

Negli Stati Uniti, alcune funzioni non sono disponibili durante la guida per consentire un uso più sicuro del veicolo. Ad esempio, le immissioni tramite tastiera e lo scorrimento della mappa durante l'uso del browser della mappa.

## Impostazioni di sicurezza

Consigliamo di utilizzare le impostazioni di sicurezza per rendere più sicura possibile la guida.

Ecco alcune opzioni incluse nelle impostazioni di sicurezza:

- Mostra avvisi di sicurezza
- Avvisa in caso di superamento dei limiti di velocità

Se il dispositivo supporta i comandi vocali, puoi guidare in maggiore sicurezza utilizzandoli per controllare il dispositivo di navigazione.

# Preferenze di sicurezza

---

Leggi attentamente questo manuale dell'utente prima di utilizzare il sistema di navigazione. Include istruzioni su come utilizzare il sistema in modo sicuro ed efficiente. Il rivenditore da cui hai acquistato il prodotto non si assume alcuna responsabilità per eventuali problemi causati dalla mancata osservanza delle istruzioni fornite nel presente manuale.

Questo manuale utilizza i pittogrammi per mostrarti come utilizzare il prodotto in modo sicuro e per avvisarti della presenza di potenziali pericoli causati da collegamenti e operazioni errate. I significati dei pittogrammi vengono spiegati di seguito. È importante conoscere il significato dei pittogrammi e comprendere le spiegazioni in modo da utilizzare questo manuale e il sistema correttamente.

**Nota:** per evitare danni, non esercitare troppa pressione sullo schermo né toccarlo con oggetti acuminati.



## AVVERTENZA

La presenza di questo simbolo Avvertenza nel testo ha lo scopo di avvisarti dell'importanza delle istruzioni sul funzionamento che stai per leggere. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni gravi o morte.



## AVVERTENZA

### **Non tenere gli occhi fissi sullo schermo del monitor né utilizzare il sistema durante la guida.**

Non cambiare le impostazioni né le località di destinazione durante la guida. Durante la guida ridurre al minimo il tempo dedicato a osservare lo schermo del monitor e preferire l'ascolto della guida vocale. L'uso del sistema distrae il conducente dalla strada che sta percorrendo il veicolo e causare eventuali incidenti. Arresta il veicolo in una posizione sicura e utilizza il freno a mano prima di utilizzare il sistema.

### **Rispetta sempre le normative relative al traffico locale.**

Il percorso suggerito dal sistema può includere strade non aperte ai veicoli o strade con divieti di accesso. Rispetta il codice della strada e cambia il percorso.

### **Non utilizzare il dispositivo di navigazione se è difettoso.**

Se il dispositivo di navigazione è difettoso (nessuna immagine, nessun suono) o il suo stato è anomalo (presenza di oggetti estranei all'interno, è stato esposto all'acqua, produce fumo oppure odori insoliti), spegni immediatamente il dispositivo e consulta un rivenditore esperto. Ti consigliamo di contattare il rivenditore da cui hai acquistato il prodotto. L'utilizzo di un dispositivo di navigazione difettoso può causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

**Utilizza l'alimentazione corretta.**

Il prodotto è stato progettato per essere alimentato con una batteria a 12 V c.c. collegata a una massa negativa.

**Non disassemblare il prodotto.**

Non disassemblare il prodotto né tentare di ripararlo autonomamente. Se il prodotto necessita un intervento di riparazione, ti consigliamo di portarlo dal rivenditore da cui lo hai acquistato.



**AVVERTENZA**

Il dispositivo di navigazione include un modulo GSM/GPRS che può interferire con altri dispositivi elettrici, come pacemaker cardiaci o apparecchi acustici.

L'interferenza con tali dispositivi può mettere in pericolo la salute o la vita di altre persone.

\*GSM: Global System for Mobile Communications.

\*GPRS: General Packet Radio Service.

\*Il GPRS non è disponibile in tutti i Paesi.



**AVVERTENZA**

Se c'è un'antenna GPS e GPRS installata nel cruscotto, non poggiare oggetti, telefoni cellulari e radio portatili sul punto di montaggio dell'antenna. La sensibilità della ricezione può ridursi ed è possibile che non venga ricevuto alcun segnale.



**ATTENZIONE**

La presenza di questo simbolo Attenzione nel testo ha lo scopo di avvisarti dell'importanza delle istruzioni sul funzionamento che stai per leggere. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni o danni materiali.



**ATTENZIONE**

**Non utilizzare il prodotto se è esposto all'acqua, all'umidità o alla polvere.**

L'esposizione all'acqua, all'umidità o alla polvere può causare la fuoriuscita di fumo, di fiamme oppure causare altri danni al dispositivo di navigazione. Accertati soprattutto che il dispositivo non si bagni durante gli autolavaggi o nei giorni di pioggia.

**Mantieni il volume della guida vocale su un livello appropriato.**

Regola il livello del volume a un livello sufficientemente basso che ti consenta di non distrarti dalla strada e dalle condizioni del traffico durante la guida.

**Proteggi il meccanismo di ancoraggio.**

Non inserire oggetti estranei nell'alloggiamento di questo dispositivo di navigazione.

**Questo sistema di navigazione è progettato esclusivamente per l'uso nelle automobili.**

Questo sistema di navigazione deve essere installato esclusivamente in un'automobile. Non installarlo su un'imbarcazione, velivolo o in qualunque altro veicolo che non sia un'automobile. Utilizzarlo soltanto quando è collegato al veicolo.

**Non inserire o fare attenzione a non incastrare le dita nel dispositivo di navigazione.**

Per prevenire lesioni, non inserire la mano o le dita nelle parti mobili o nell'alloggiamento del disco. Fare soprattutto attenzione ai bambini.

L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni.

1. Questo dispositivo può non causare interferenze e
2. Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze, incluse le interferenze causate da un funzionamento indesiderato del dispositivo.

# Commander

---

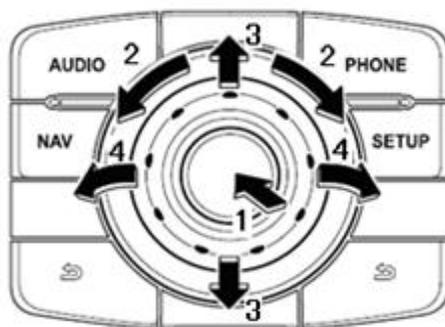
## Info sul commander

**Importante:** il commander non è un'apparecchiatura standard per tutte le regioni.

Il commander è un dispositivo di immissione situato accanto al bracciolo dell'auto nella console centrale.

È dotato di un dispositivo al centro che può essere spostato nei seguenti modi:

1. Premuto al centro: consente di selezionare l'elemento in primo piano, ad esempio, il controllo del volume quando è relativo al pannello centrale della barra di stato nella Visualizzazione di guida. Consente di attivare o disattivare elementi
2. Ruotato verso sinistra o destra: consente di spostarsi per visualizzare un punto specifico ALL'INTERNO di un'area. Consente inoltre di utilizzare le barre di scorrimento, ad esempio il controllo del volume e l'ingrandimento/riduzione delle immagini nella Visualizzazione di guida.
3. Premuto verso l'alto o il basso: consente di spostarsi TRA le diverse aree dello schermo o intorno alla mappa durante le ricerche.
4. Premuto verso sinistra o destra: consente di spostarsi tra le diverse pagine di un menu o le schede di una schermata.



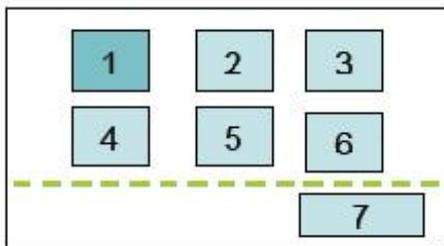
Il commander è inoltre dotato di sei tasti e di un joystick centrale. I tasti sono: AUDIO, NAV, PHONE, SETUP e  (BACK)(INDIETRO).

AUDIO, NAV, PHONE, SETUP hanno la stessa funzione dei pulsanti sull'unità radio.

 (BACK)(INDIETRO) viene utilizzato per tornare alla schermata precedente.

## Uso del commander

Il commander consente di utilizzare il dispositivo di navigazione senza dover toccare lo schermo. Lo schermo è diviso in un certo numero di aree. Le aree effettive disponibili dipendono dallo schermo. Premi il commander verso l'alto/basso/sinistra/destra per spostarti tra le aree sullo schermo. Ruota il commander verso sinistra o destra per spostarti all'interno di un'area specifica e visualizzarla.



### PER EFFETTUARE QUESTA OPERAZIONE:

Per spostarsi tra i pulsanti 1-6.

Per selezionare un pulsante del menu.

Per spostarsi sul pulsante Fatto.

Per spostarsi dal pulsante Fatto ai pulsanti 1-6.

Per spostarsi tra le pagine nel menu.

Per tornare alla schermata precedente.

### PROCEDURA:

Ruota il joystick verso sinistra o verso destra.

Premi il joystick.

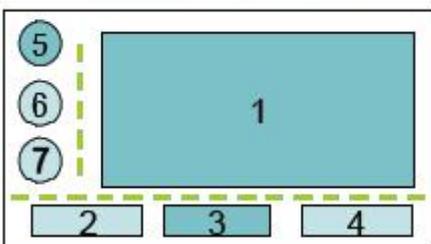
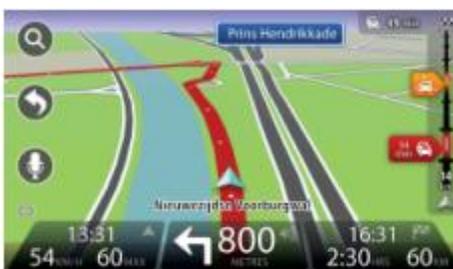
Premi il joystick verso il basso.

Premi il joystick verso l'alto.

Premi il joystick verso sinistra o verso destra.

Premi il tasto INDIETRO (BACK).

Di seguito viene visualizzato un altro tipo di layout dello schermo: si tratta della Visualizzazione di guida che mostra la mappa in movimento durante la guida.



### PER EFFETTUARE QUESTA OPERAZIONE:

Per accedere al Menu principale dalla Visualizzazione di guida.

Per accedere al pulsante di zoom (5) o al pulsante del menu rapido (6) dall'area 1.

Per spostarsi tra il pulsante di zoom (5) e il pulsante del menu rapido (6).

Per selezionare un

### PROCEDURA:

Premi il joystick verso destra o verso l'alto per visualizzare un'area specifica (1). Premi il joystick.

Premi il joystick verso sinistra.

Ruota il joystick verso sinistra o verso destra.

Premi il joystick.

pulsante.

Per spostarsi dall'area (1) alla barra di stato (pannelli 2, 3 e 4). Premi il joystick verso il basso.

\*\*Per spostarsi tra i pannelli (2), (3) e (4). Ruota il joystick verso sinistra o verso destra.

\*\*Il pannello (2) consente di passare dalla visualizzazione 2D a 3D e viceversa, il pannello (3) consente di regolare il volume e il pannello (4) mostra il riepilogo del percorso.

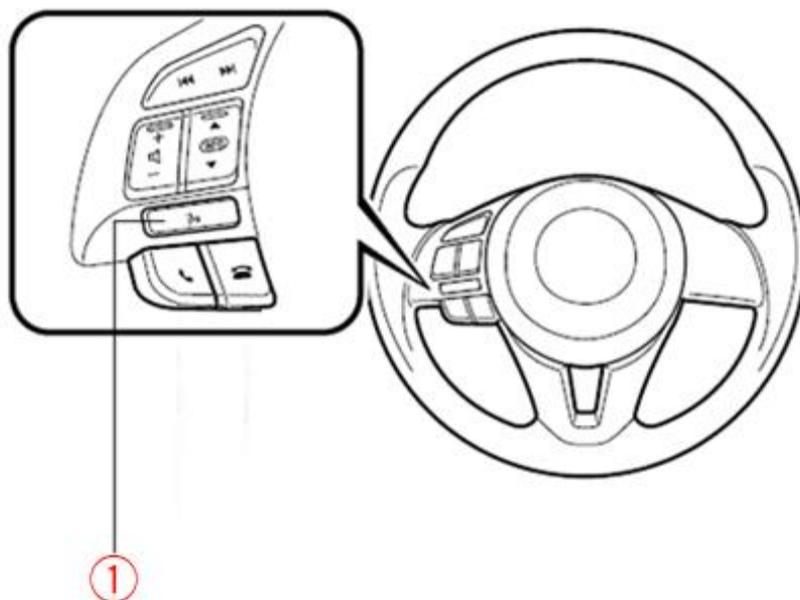
# Comando vocale

---

## Introduzione al comando vocale

Il tuo dispositivo di navigazione Mazda NB1 utilizza il comando vocale di TomTom che consente di pronunciare comandi in diversi modi, a seconda della lingua.

Il comando vocale può essere avviato toccando il pulsante del microfono nella Visualizzazione di guida sullo schermo del Mazda NB1 o premendo il tasto **Talk** sul volante.



Per utilizzare il comando vocale, procedi come segue:

- Premi il tasto **Talk** (pulsante 1 sul diagramma precedente).
- Quando ti viene richiesto di pronunciare un comando, pronuncia "Navigazione".
- Quando ti viene richiesto nuovamente "Pronuncia un comando", pronuncia un comando vocale di navigazione, ad esempio "Vai a casa".

Per visualizzare un elenco di comandi vocali, tocca Ulteriori informazioni sullo schermo del dispositivo di navigazione. In alternativa, tocca **Aiuto** nel Menu principale e tocca **Manuali del prodotto**, quindi tocca **Cosa posso dire?**.

Il comando vocale può essere interrotto tenendo premuto il tasto **Talk** sul volante oppure toccando **Annulla** sullo schermo del dispositivo di navigazione.

Per ulteriori informazioni su come utilizzare il comando vocale, consulta la Guida di riferimento online del sistema di navigazione Mazda NB1.

# Funzioni di navigazione

---

Per istruzioni su come utilizzare il dispositivo di navigazione TomTom, consulta la Guida di riferimento online del sistema di navigazione Mazda NB1.

Puoi ottenere anche altre informazioni sul sito Web di TomTom all'indirizzo [tomtom.com](http://tomtom.com).

# Servizi LIVE

## Paesi con Servizi LIVE

Se il tuo Paese è coperto dai Servizi LIVE, puoi utilizzare servizi come HD Traffic, AutoveloX, Meteo e Ricerca locale.



Tocca **Servizi** nel Menu principale per aprire il menu Servizi.



Quando inizi a navigare per la prima volta o esegui un ripristino, il dispositivo chiede l'autorizzazione a raccogliere informazioni sull'utilizzo del dispositivo di navigazione. Le informazioni vengono memorizzate sul dispositivo fino al recupero da parte di TomTom. Vengono utilizzate in via anonima per migliorare i prodotti e servizi di TomTom. Se utilizzi i servizi LIVE, TomTom utilizzerà anche le informazioni sulla tua posizione per fornirti dei servizi.

Quando ti viene richiesto, tocca **Sì** per avviare la condivisione o **No** per interrompere la condivisione.

**Nota:** se scegli di non condividere queste informazioni, i Servizi LIVE vengono disattivati anche se disponi di un abbonamento. La data di scadenza dell'abbonamento rimane la stessa, anche se decidi di non condividere queste informazioni con TomTom.

## Paesi senza Servizi LIVE

Se il tuo Paese non è attualmente coperto dai Servizi LIVE, puoi sempre utilizzare i servizi infotrafico RDS-TMC e il servizio Autovelox. Per ulteriori informazioni, contatta il tuo rivenditore.



Tocca **Servizi** nel Menu principale per aprire il menu Servizi.



# Impostazioni

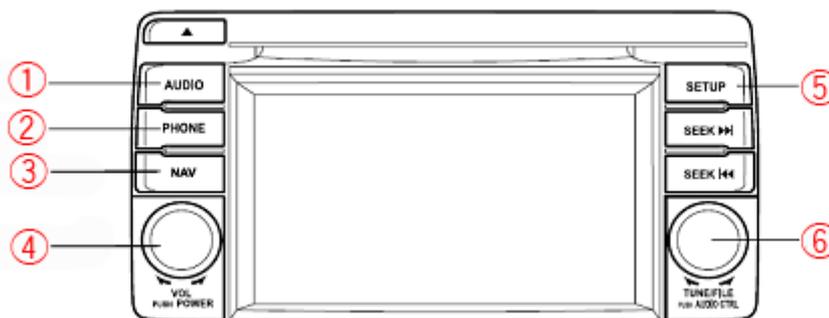
---

## Info sulle impostazioni dell'unità radio

Alcune impostazioni del dispositivo di navigazione sono accessibili dall'unità radio (unità principale). Tali impostazioni vengono descritte di seguito.

Tutte le impostazioni del dispositivo di navigazione possono essere modificate nel menu Impostazioni dell'applicazione. Per ulteriori informazioni, consulta la Guida di riferimento online del sistema di navigazione Mazda NB1.

**Nota:** per evitare che si verifichino danni, non esercitare troppa pressione sullo schermo né utilizzare oggetti acuminati su di esso.



1. Tasto Audio.
2. Tasto Phone.
3. Pulsante navigazione (tasto NAV).
4. Accensione/spegnimento o manopola del volume.
5. Tasto Setup.
6. Manopola del controllo audio.

## Ripetizione dell'ultima istruzione vocale

Se non hai sentito l'ultima istruzione vocale, puoi riascoltarla premendo il tasto **NAV**. Quando non è impostato alcun percorso, ascolterai un'istruzione vocale di esempio.

## Controllo volume

Il volume per il dispositivo di navigazione può essere controllato in due modi come segue:

1. Sullo schermo del dispositivo di navigazione, tocca la sezione centrale della barra di stato sulla Visualizzazione di guida.

Puoi toccare lo stesso punto anche per disattivare l'audio.

2. Sulla radio stessa, ruota la manopola del volume durante la riproduzione delle istruzioni di navigazione

Tieni presente che puoi impostare il volume molto basso sulla radio e molto alto sul dispositivo di navigazione e non sentirai alcun suono. Pertanto, ti consigliamo di utilizzare un solo metodo per regolare il volume.

Se il l'audio è assente o basso, controlla il volume sul dispositivo di navigazione. Se questo non è impostato su un volume basso, ruota la manopola del volume sulla radio durante la riproduzione delle istruzioni di navigazione. Puoi toccare la sezione centrale della barra di stato sulla Visualizzazione di guida per ripetere l'ultimo comando vocale.

## Luminosità

La luminosità dello schermo del dispositivo di navigazione può essere regolata utilizzando l'unità radio. Tieni presente che il sistema supporta anche la modalità giorno e notte per adattarsi alle diverse condizioni di illuminazione .

Per regolare manualmente la luminosità, premi **SETUP** sulla radio, quindi seleziona **Luminosità**.

## Visione diurna o notturna

Puoi selezionare la visione diurna o notturna oppure selezionare un'opzione per passare automaticamente dalla visione diurna alla visione notturna e viceversa.

Durante la guida notturna o attraverso gallerie non illuminate, se lo schermo attenua la luminosità, la visualizzazione risulta migliore e il guidatore sarà meno distratto dallo schermo. Analogamente, durante il giorno, la mappa è più chiara se utilizzi la visione diurna più luminosa.

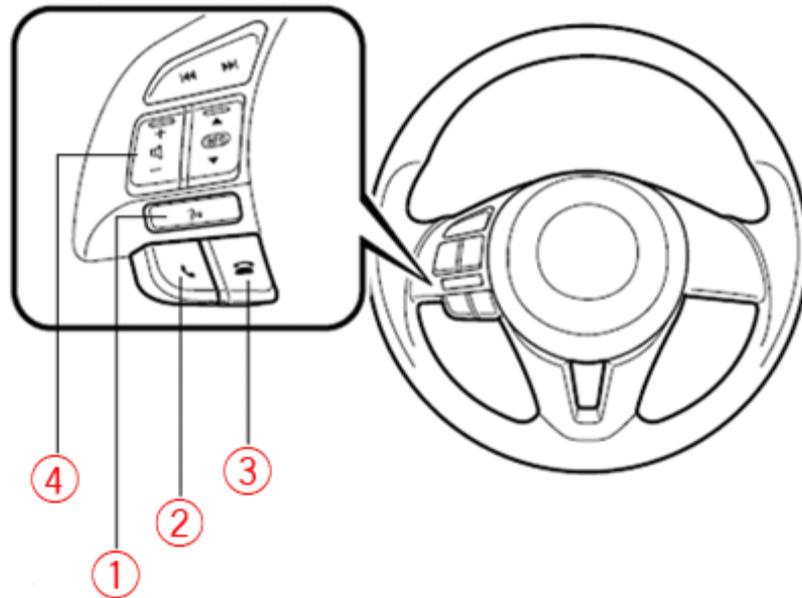
Per ulteriori informazioni, consulta il Manuale dell'unità radio e la Guida di riferimento online del sistema di navigazione Mazda NB1.

## Lingua

Quando selezioni una lingua per la radio, la stessa lingua viene selezionata automaticamente per il dispositivo di navigazione. Per impostare la lingua per la radio e il dispositivo di navigazione, premi **SETUP** sulla radio, quindi scegli la lingua.

# Tasti sul volante

---



1. Tasto Talk.
2. Tasto di avvio chiamata.
3. Tasto di fine chiamata.
4. Tasti "+" e "-".

Quando ricevi istruzioni vocali, premi "+" per aumentare il volume o "-" per ridurre il volume.

5. Tasto Nav.

Per ricevere istruzioni vocali, premi il tasto **NAV** sul dispositivo di navigazione o sul commander.

# Guida alla risoluzione dei problemi

Per assistenza sulla funzionalità del tuo dispositivo di navigazione, contatta l'Assistenza clienti di TomTom. Vai a [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support) per ulteriori informazioni su come contattare l'assistenza clienti di TomTom.

Per assistenza sulle funzioni relative alla radio o alla funzionalità del telefono, consulta la guida corrispondente.

Di seguito viene riportato un elenco delle domande frequenti e delle relative risposte:

## Problemi comuni

Sintomi	Causa	Soluzione
Nessuna voce o suono relativo alla navigazione.	Il volume è troppo basso o è impostato su "0".	Regola il volume utilizzando l'apposita manopola. In alternativa, tocca il pannello centrale sulla barra di stato Mazda NB1 nella Visualizzazione di guida e sposta il dispositivo di scorrimento per regolare il volume.
	L'audio è disattivato sul Mazda NB1. Puoi visualizzare l'icona Muto sulla Visualizzazione di guida sopra la barra di stato.	
I Preferiti e i PDI non vengono più visualizzati.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ L'unità è stata utilizzata in modo errato oppure</li><li>▪ L'unità è stata sottoposta a disturbi elettronici oppure</li><li>▪ L'unità è stata riparata o sostituita.</li></ul>	Non è disponibile alcuna garanzia per la perdita di dati.  Ti consigliamo di eseguire un backup dei tuoi dati utilizzando TomTom HOME.

## Navigazione e istruzioni

Sintomi	Causa	Soluzione
Nessuna istruzione dalla guida vocale.	La guida vocale è disattivata.	Sul Mazda NB1, seleziona <b>Attiva guida vocale</b> nel menu Impostazioni.
Il percorso visualizzato sulla mappa è diverso dal quello effettivo su strada.	Le istruzioni sul percorso potrebbero non essere precise a causa delle condizioni effettive della strada oppure sono state apportate modifiche recenti al percorso, non presenti sulla	Rispetta il codice della strada e i segnali stradali della posizione in cui ti trovi. Accertati di aggiornare il dispositivo con le correzioni di Map Share. Tocca <b>Correzioni mappe</b> nel menu Impostazioni per segnalare una

	mappa.	correzione della mappa.
Impossibile impostare il punto di passaggio.	È possibile impostare massimo 3 punti di passaggio.	Elimina un punto di passaggio esistente, quindi aggiungi un nuovo punto.
La mappa non scorre trascinando lo schermo.	Non stai utilizzando il visualizzatore mappe.	Sul Mazda NB1, seleziona <b>Visualizza mappa</b> o <b>Visualizza percorso</b> nel Menu principale.
La mappa non si sposta durante la guida del veicolo.	Stai utilizzando il visualizzatore mappe.	Sul Mazda NB1, seleziona <b>Fatto</b> per tornare alla Visualizzazione di guida.
Errore di navigazione <b>Percorso non trovato.</b>	Il Mazda NB1 ha tentato di pianificare un percorso verso una destinazione non collegata alla terra ferma senza utilizzare un traghetto o una strada a pedaggio.	Seleziona <b>Impostazioni pianificazione</b> nel menu Impostazioni per modificare le opzioni di pianificazione percorsi.

### Servizi LIVE

Sintomi	Causa	Soluzione
Impossibile utilizzare i Servizi LIVE.	I Servizi LIVE non sono attivati.	Attiva il Servizi LIVE dal Menu principale sul dispositivo di navigazione.
	Il Paese in cui risiedi non è coperto dai Servizi LIVE.	Se risiedi in un Paese attualmente non coperto dai Servizi LIVE, puoi sempre utilizzare i servizi infotraffico RDS-TMC e il servizio Autovelox.
	La posizione corrente non rientra nella copertura dei Servizi LIVE.	Visita il sito Web <a href="http://tomtom.com/services">tomtom.com/services</a> per ottenere ulteriori informazioni sulla copertura del servizio.
	L'abbonamento ai Servizi LIVE è scaduto.	Devi rinnovare il tuo abbonamento ai Servizi LIVE. Puoi farlo dal dispositivo di navigazione o utilizzando TomTom HOME.
	La condivisione delle informazioni è disattivata.	Il Mazda NB1 ti chiederà di consentire la condivisione delle informazioni dal dispositivo in via anonima con TomTom. Per utilizzare i Servizi LIVE,

		devi accettare di condividere queste informazioni, inclusa la tua posizione.
--	--	--

### Comando vocale

Sintomi	Causa	Soluzione
Il comando vocale non viene riconosciuto.	Prova a pronunciare i comandi di navigazione quando è installato un dispositivo vivavoce.	Quando il comando vocale viene avviato, pronuncia "Navigazione". Pronuncia il comando di navigazione quando ti viene richiesto.
	Un'altra persona sta parlando in contemporanea con te.	Se altre persone parlano quando pronunci comandi vocali è possibile che i comandi non vengano riconosciuti. Prova a pronunciare i comandi vocali quando nessun altro sta parlando.
	Il livello della voce è basso o il livello del rumore circostante è alto.	Parla normalmente senza tentare di articolare le parole in modo innaturale. Se il rumore proveniente dalla strada è eccessivo, parla in direzione del microfono.
Il numero civico non viene riconosciuto correttamente.	È possibile che il rumore proveniente dalla strada sia eccessivo oppure non stai parlando in modo naturale.	I numeri possono essere pronunciati in diversi modi. Ad esempio, 357 può essere pronunciato "tre cinquantasette" o "tre, cinque, sette".
Il comando vocale viene annullato dopo che è stato avviato premendo il tasto <b>Talk</b> .	Errore di comunicazione con l'unità radio.	Attiva nuovamente il comando vocale utilizzando il pulsante del microfono nella Visualizzazione di guida del dispositivo di navigazione.

### Altro

Sintomi	Causa	Soluzione
Il dispositivo di navigazione viene riavviato im-	Input imprevisto o disturbo elettrico.	Attendi che il logo TomTom scompaia e che il dispositivo venga riavvi-

<p>provvisamente e viene visualizzato il logo TomTom.</p>		<p>ato. Se il riavvio si verifica più volte, contatta l'Assistenza clienti di TomTom all'indirizzo <a href="http://tomtom.com/support">tomtom.com/support</a>.</p>
<p>La Visualizzazione di guida viene visualizzata in grigio.</p>	<p>La ricezione del segnale GPS è temporaneamente sospesa.</p>	<p>Attendi il ripristino del segnale GPS. Se la ricezione GPS è ostacolata da un eventuale oggetto, ad esempio un edificio alto, posizionati altrove. Rimuovi gli eventuali ostacoli presenti sul cruscotto.</p>
<p>Impossibile ricevere il segnale GPS dopo aver acceso l'auto e avviato il Mazda NB1.</p>	<p>Al momento della prima accensione, il dispositivo di navigazione Mazda NB1 potrebbe richiedere alcuni minuti per determinare la posizione GPS e visualizzare la posizione corrente sulla mappa.</p>	<p>Attendi finché il dispositivo non determina la tua posizione. Utilizzando il servizio QuickGPSFix puoi consentire al dispositivo di trovare la tua posizione più rapidamente. Per utilizzare QuickGPSFix connettiti ai Servizi LIVE o a TomTom HOME.</p>

# Appendice e copyright

---

## Informativa di sicurezza e avvisi importanti

### Global Positioning System

Il Global Positioning System (GPS) è un sistema satellitare che fornisce informazioni sull'ora e sulla posizione in tutto il mondo. Il sistema GPS è controllato esclusivamente dal governo degli Stati Uniti d'America, unico responsabile della disponibilità e accuratezza dello stesso. Qualsiasi modifica alla disponibilità e all'accuratezza del GPS o alle condizioni ambientali può influenzare il funzionamento del dispositivo. TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito alla disponibilità e all'accuratezza del GPS.

### Utilizzare con cautela

L'uso di un prodotto TomTom durante la guida non esclude l'obbligo di guidare con la dovuta prudenza e attenzione.

### Aerei e ospedali

L'uso di dispositivi dotati di antenna è vietato sulla maggior parte degli aerei, in molti ospedali e in molti altri luoghi. Non utilizzare il dispositivo all'interno di questi ambienti.

### Modalità di utilizzo delle tue informazioni da parte di TomTom

Per fornirti prodotti e servizi, TomTom necessita di utilizzare le tue informazioni personali. I prodotti e i servizi includono le mappe scaricabili, i Servizi LIVE e il supporto tecnico. TomTom aderisce alle leggi dell'Unione Europea e alle altre leggi locali sulla privacy. In base a queste leggi, TomTom utilizzerà le tue informazioni al solo scopo indicato e per la durata necessaria. TomTom proteggerà le tue informazioni da qualsiasi uso improprio. Se TomTom necessita di rilevare la tua posizione, ti verrà chiesta l'autorizzazione in anticipo e potrai negare tale autorizzazione in qualsiasi momento. Poiché la nostra documentazione per l'utente può fornire informazioni accurate solo al momento della pubblicazione, puoi trovare informazioni più recenti e dettagliate sul sito Web [tomtom.com/privacy](http://tomtom.com/privacy).

### Informazioni FCC per l'utente



**IL DISPOSITIVO È CONFORME ALLA SEZIONE 15 DELLE NORMATIVE  
FCC**

### Dichiarazione della Federal Communications Commission (FCC)

#### Interferenza radiotelevisiva

Questo dispositivo emette energia in radiofrequenza e se non utilizzato correttamente - vale a dire, in conformità con le istruzioni contenute in questo manuale - può provocare interferenze con le comunicazioni radio e la ricezione televisiva.

Questo dispositivo è stato collaudato e trovato conforme ai limiti dei dispositivi digitali di classe B, in conformità con la Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati definiti per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose all'interno di una zona residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con queste istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non viene fornita alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verifichi un fenomeno di interferenza; se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radio-televisiva, eventualità verificabile accendendo e spegnendo l'unità, si consiglia all'utente di correggere l'interferenza in uno dei seguenti modi:

Riorientare o riposizionare l'antenna;

Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.

Connettere il dispositivo a una presa o a un circuito differenti da quelli a cui il ricevitore è attualmente collegato;

Per ricevere assistenza, contattare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

I cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati dall'organismo di conformità responsabile possono annullare l'autorizzazione dell'utente per l'utilizzo del dispositivo.

### **Importante**

Questo dispositivo è stato collaudato al fine di verificarne la conformità con le norme FCC in condizioni che comprendono l'uso di cavi e connettori schermati tra l'unità e le periferiche. È importante utilizzare cavi e connettori schermati per ridurre il rischio di provocare interferenze radio-televisive. I cavi schermati adatti a questa gamma di prodotti possono essere acquistati presso un rivenditore autorizzato. Se l'utente modifica in qualunque modo il dispositivo o le sue periferiche, senza l'approvazione di TomTom, FCC può revocare all'utente l'autorizzazione ad utilizzare il dispositivo. Per i clienti residenti negli Stati Uniti, potrebbe risultare utile il seguente opuscolo preparato dalla Federal Communications Commission: "Come identificare e risolvere i problemi legati alle interferenze radio-televisive". L'opuscolo è reso disponibile dall'ufficio stampa del governo degli Stati Uniti, Washington, DC 20402. Stock n. 004-000-00345-4.

### **Dichiarazione di conformità FCC**

Collaudato ai fini della conformità con gli standard FCC per uso domestico e professionale.

Questo dispositivo è conforme con la sezione 15 delle normative FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni.

Il dispositivo non deve provocare interferenze dannose.

Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare problemi di operatività.

### **Avvertenza per l'Australia e la Nuova Zelanda**

Non è possibile effettuare chiamate di emergenza utilizzando il dispositivo.

### **Organo responsabile in Nord America**

TomTom, Inc., 150 Baker Avenue Extension, Concord, MA 01742

Tel: 866 486-6866 opzione 1 (1-866-4-TomTom)

## **Limiti di esposizione**

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni, definiti per un ambiente non controllato. Per evitare la possibilità di eccedere i limiti di esposizione alle radiofrequenze, le persone devono rimanere lontane dall'antenna, ad una distanza minima di 20 cm durante il normale funzionamento.

## **Marchio CE**

Questo dispositivo è conforme ai requisiti del marchio CE per utilizzi in zone residenziali, commerciali, veicolari o industriali leggere, nonché a tutte le clausole pertinenti della normativa rilevante nell'UE.

CE 0682

## **Direttiva R&TTE**

Con la presente, TomTom dichiara che i dispositivi di navigazione personale TomTom e i relativi accessori sono conformi ai requisiti essenziali e alle altre clausole pertinenti della Direttiva 1999/5/CE dell'UE. La dichiarazione di conformità può essere reperita qui: [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

## **Reti connesse**

I dispositivi che contengono un modulo GSM sono destinati alla connessione alle seguenti reti:

GSM/GPRS 900/1800

## **Conformità SAR (Specific Absorption Rate)**

Il sistema di navigazione GPS è un ricetrasmittitore radio. Tale sistema è progettato e prodotto per non superare i limiti di esposizione alla radiofrequenza (RF) stabiliti dalla Federal Communications Commission del Governo degli Stati Uniti.

Le linee guida si basano su standard sviluppati da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso valutazioni periodiche e accurate di studi scientifici. Tali standard comprendono un margine di sicurezza sostanziale stabilito per garantire la sicurezza di qualsiasi individuo, indipendentemente da età e stato di salute. Lo standard di esposizione per auricolari wireless è basato su un'unità di misurazione nota come Specific Absorption Rate, o SAR. I test vengono eseguiti nelle posizioni e nei luoghi e stabiliti (ad esempio, a contatto con il corpo) come richiesto dalla FCC per ciascun modello d'uso.

## **Pacemaker**

I produttori di pacemaker raccomandano di mantenere una distanza minima di 15 cm tra un dispositivo wireless portatile e un pacemaker, al fine di evitare potenziali interferenze con il pacemaker. Tali raccomandazioni sono conformi alle ricerche indipendenti e alle disposizioni della Wireless Technology Research.

## **Linee guida per portatori di pacemaker**

Mantenere SEMPRE il dispositivo a una distanza di minimo 15 cm dal pacemaker.

Non tenere il dispositivo nel taschino della giacca o della camicia.

### **Altri dispositivi medici**

Consultare un medico o il produttore del dispositivo medico per stabilire se l'utilizzo del prodotto wireless può interferire con il dispositivo medico stesso.

### **Reti connesse**

I dispositivi che contengono un modulo GSM sono destinati alla connessione alle seguenti reti:

GSM/GPRS 900/1800

### **Limiti di esposizione**

Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni, definiti per un ambiente non controllato. Per evitare la possibilità di eccedere i limiti di esposizione alle radiofrequenze, le persone devono rimanere lontane dall'antenna, ad una distanza minima di 20 cm durante il normale funzionamento.

### **Questo documento**

Nella preparazione di questo documento è stata posta estrema attenzione. A causa del continuo sviluppo dei prodotti, alcune informazioni potrebbero non essere del tutto aggiornate. Le informazioni di questo documento sono soggette a modifica senza previa notifica.

TomTom non si assume alcuna responsabilità in merito a errori tecnici, editoriali od omissioni ivi contenute, né per danni incidentali o conseguenti derivanti dal contenuto o dall'uso di questo documento. Questo documento contiene informazioni protette da copyright. È vietato fotocopiare o riprodurre qualsiasi parte del presente documento in qualsiasi forma senza il previo consenso scritto di TomTom N.V.

### **Nome modelli**

1MI00, 1MI01, 1MI011

# Avvisi sul copyright

---

© 2012 TomTom N.V., The Netherlands TomTom® e il logo delle "due mani", fra gli altri, sono marchi registrati di proprietà di TomTom N.V. o di una delle sue filiali. Vai alla pagina Web [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal) per informazioni sulle garanzie e sui contratti di licenza utente che si applicano a questo prodotto, poiché di tanto in tanto vengono modificate.

Ordnance Survey © Crown Copyright - Numero licenza 100026920.  
Data Source © 2012 TomTom  
Tutti i diritti riservati.

Alcune immagini sono tratte dal NASA Earth Observatory.  
Il NASA Earth Observatory fornisce una pubblicazione libera in Internet, dalla quale gli utenti possono ottenere nuove immagini satellitari e informazioni scientifiche sul pianeta Terra.  
Si concentra sui cambiamenti climatici e ambientali della Terra: [earthobservatory.nasa.gov](http://earthobservatory.nasa.gov)

Linotype, Frutiger e Univers sono marchi di Linotype GmbH registrati presso l'U.S. Patent and Trademark Office e possono essere registrati in determinate giurisdizioni.  
MHei è un marchio di The Monotype Corporation e può essere registrato in determinate giurisdizioni.

Copyright © 2001-2010 VoiceBox Technologies, Inc. Registrato presso l'U.S. Patent and Trademark Office. Tutti i diritti riservati.

Copyright © 2002-2011 Nuance Communications, Inc. Tutti i diritti riservati. Nuance® è un marchio registrato di Nuance Communications, Inc. concesso in licenza per l'uso in questa guida.  
SVOX è un marchio registrato di SVOX AG e viene utilizzato in questo documento in base ai termini della licenza.

Copyright © 1996 - 2009, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>. Tutti i diritti riservati.

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper  
Copyright © 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

Copyright © 1998-2003 Daniel Veillard. Tutti i diritti riservati.

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). Tutti i diritti riservati.

Copyright © 1998 Red Hat Software

Copyright © 1991-2, RSA Data Security, Inc. Created 1991. Tutti i diritti riservati.

Copyright © 2002, Xiph.org Foundation

## **Licenze software**

Il software incluso in questo prodotto contiene il software concesso in licenza in base alla GNU General Public License, version 2 (GPL v2), alla GNU LESSER General Public License, Version 2.0 (LGPL v2) e alla GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1). Tale software è protetto dal copyright di diversi individui.

Fai riferimento ai termini e alle condizioni di GPL v2, LGPL v2 o LGPL v2.1, rispettivamente, all'indirizzo Web <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>, <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.0.html> e <http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>.

Il software GPL/LGPL è distribuito nella speranza che sia utile, ma **SENZA ALCUNA GARANZIA**; anche senza la garanzia implicita di **COMMERCIALIZZABILITÀ** o **IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO**. Puoi ottenere il codice sorgente completo corrispondente per un periodo di almeno tre (3) anni dalla consegna del prodotto. Su richiesta, ti invieremo un CD con il codice sorgente corrispondente. Inoltre, il software incluso in questo prodotto contiene un software open source (diverso dal software concesso in licenza in base a GPLv2, LGPLv2 e LGPLv2.1) concesso in licenza in base alla licenza BSD, alla licenza MIT e alla licenza zlib/libpng.

Il prodotto include il software sviluppato da OpenSSL Project per l'utilizzo nel toolkit OpenSSL (<http://www.openssl.org/>). Inoltre, il prodotto include il seguente software di terze parti: Blowfish (l'algoritmo di crittografia Blowfish), ClipUtils (l'algoritmo di clipping per segmenti lineari di Cohen-Sutherland), CoRDIC (Coordinate Rotation Digital Computer), Coroutine, MD5 (MD5 message-digest algorithm) e Ogg-Vorbis (Tremor-variable).